

臺灣客家語

現代詩教師組第三名



盡尾一碗三角圓（大埔腔）

珍你轉妹家

定著愛在東勢盤車

等入中坑坪一兩點鐘一枋个公車

一兩點鐘久愛做麼个

你總係帶吾等遠街路

去百貨行買幾領衫褲

去大麵店食一碗三角圓

粉身碎骨个番薯

加兜醺醺个糜湯

展功夫一心落去公

捏出又Q又韌个三角圓

大鑊水滾行一遍

化做珍珠樣个肉身

愛先將皮嚙畀綿正吞落脘

享受裡肚一屑腩肉分齒牙留香

比較起惜圓

三角圓無恁貴氣

罕得放神桌項

毋過這係天上人間个好味緒
挾起一粒三角圓
搵緊米醬
趕燒入嘴
俚看連家神牌都會停動

你斯像三角圓
用盡一生个氣力
水肚來 火中去
換得高貴个尊嚴

62 該年个你
既經無妹家好轉咧
腹水難收麼个都食毋得
俚知你好這味
趯趯帶你轉東勢尋尾
這係俚盡尾一擺請你
簡單一碗三角圓

作者感言

三角圓是東勢客家人的集體記憶，對於遠嫁的婦女而言，一碗三角圓能解多少鄉愁！母親江廖玉燕老菩薩臨終前能找回記憶中的味蕾，或能稍減遺憾。願她在天之靈，再無罣礙！

感謝評審委員的肯定，給予初試身手的我很大的鼓勵，用母語寫作真是一件很美好的事，心靈得以自由，情感得以奔放。

江俊龍

國立中正大學 中國文學系 副教授

